

ENGLISH CORNER

■ **English Liturgy.** The May English Liturgy will be served on Sunday, May 31 at 7:30 AM in the cathedral proper.

■ **Thank you!** A heartfelt thank-you to everyone who worked so hard to prepare our cathedral for Pascha: the clean-up crews, volunteers who manned the candle stand throughout Holy Week and on Pascha (once again, for the second year in a row, our cathedral was open **all day** on Pascha), bellringers, the flower designers and arrangers and to all who helped. Thank you!

Thanks to the efforts of Reader Andrei Garine a schedule was set-up for the reading of the Book of Acts before Paschal matins. Twelve people took turns reading in six languages: Church-Slavonic, English, Greek, Russian, German and Hebrew. Thanks to all the readers!

■ **Mother's Day Brunch.** On Sunday, May 10, a Mother's Day champagne brunch will be offered in the cathedral fellowship hall from 9:30 am to 2:00 pm. The buffet will include eggs Benedict, pancakes, Caesar salad, Tri tip, poached sal-

mon, mimosas and much more... Moms receive a free glass of champagne. Reservations recommended. Call Carol Jajeh at (650) 692-1970.

■ **Fort Ross.** The annual diocesan pilgrimage to Ft. Ross is scheduled for Memorial Day, Monday, May 25. Liturgy at 9:30 AM will be followed by a procession to the cemetery and BBQ.

■ **End of Academic Year.** The graduation ceremonies at St. John of San Francisco Academy will take place on Thursday, May 21 at 7:00 pm and at St. Cyril and Methodius Russian School on Saturday, May 30.

■ **Playground Fundraiser.** On Sunday, June 7, the feast of Pentecost, the cathedral schools, Sisterhood and Holy Virgin Community as a whole are sponsoring an "Asado" (Argentinian BBQ) to raise funds to resurface the cathedral playground, build a BBQ pit (for all entities of HVC to use) and erect a playground structure for our children. The surface of the playground is in quite a deteriorated state. This fundraiser will help in obtaining the monies needed for resurfacing the playground with a softer top and thus create a safer environment for our children.

В Кафедральном соборе совершаются богослужения ежедневно — утреннее в 8 ч. утра, вечернее в 6 ч. вечера. Расписание воскресных и праздничных служб выходит отдельным листком. Телефон собора: 221-3255.

Телефоны соборного духовенства:

Архиепископ Кирилл (настоятель): 386-0452
Протоиерей Петр Перекрестов: 387-5164

Протоиерей Сергей Котар: 751-4623
Протоиерей Ярослав Беликов: 379-4837



ПРИХОДСКОЙ ЛИСТОК КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРА ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ В САН-ФРАНЦИСКО.

A PARISH BULLETIN OF THE HOLY VIRGIN RUSSIAN ORTHODOX CATHEDRAL - 6210 GEARY BLVD, SAN FRANCISCO, CALIF. 94121

www.sfsobor.com № 259 МАЙ 2009

Пусть живые будут милостивы к мертвым

Одно время я служил в Преображенской кладбищенской церкви в пригороде Сухуми. После служения в Илорском храме это был самый отраднейший период моей жизни. В Илори мне удалось общаться с еще живыми подвижниками...

Позже, служа в сухумской Преображенской церкви на кладбище, я общался с монахами, которые были погребены там, — общался не с живыми, а с мертвыми, не через слово, а через неповторимое чувство их присутствия.

Особенно я любил старые могилы, на которых лежали плиты серого цвета, выщербленные ветром и выжженные солнцем. На них не сохранились надписи — только каменные или железные кресты указывали на то, что здесь погребен христианин. В крест, который осеняет и сторожит могилу, как бы воплотились скорби и труды земной жизни. Человек-христианин несет

крест, данный ему Богом, на своих плечах, шатаюсь и часто падая под его тяжестью, а после смерти крест благословляет его переход в вечность, становится тем ключом, который открывает врата рая; даже переключатель креста похожа на две руки, поднятые для благословения могилы.

Кладбище — это особое место, где время соприкасается с вечностью. Там по-иному светит солнце, как будто с материнской нежностью согревая своим теплом могилы. Особенно красиво кладбище ночью при свете луны. Деревья похожи на черные силуэты, а могилы — на подземное жилище мертвых, которые на самом деле не мертвы: они говорят друг с другом, только мы не слышим их голосов. Ограды вокруг могил похожи на ожерелья, а плиты — на камни из агата. Церковь, залитая лунным светом, — как скала из белого камня. Странное чувство: кажется, что церковь

освещена изнутри, что там по ночам идет служба, что там молятся священники, которые служили в Преображенском храме и теперь погребены на кладбище.

Это какая-то невидимая глазами литургия; кажется, что из церкви доносится безмолвное пение, от которого трепещет сердце. Ночные часы на кладбище около храма – это таинственный просвет в вечность.

Я люблю старые могилы, мы дружим с ними; проходя мимо некоторых из них, я чувствую, что здесь лежат мои друзья, которых мне хочется спросить о том мире, что открывается за гранью смерти. Некоторые могильные камни мне хочется поцеловать так, как целуют лицо старого друга. И здесь я опять вижу свой духовный проигрыш, – опять потеря: я понимаю теперь, что мало молился о мертвых, что мой союз с ними мог бы быть более тесным. И я прошу тех, кто прочитает эти строки: не проходите равнодушно мимо могил, скажите хотя бы два слова: «Помяни, Господи», «Упокой, Господи». Это будет милость покойнику, словно вы протянете чашу с холодной водой путнику в знойный день. Человек нуждается в любви, но мертвые нуждаются в ней больше, чем живые. Пусть живые будут милостивы к мертвым и нежны к ним в своем сердце.

И вот, сидя у какой-то безвестной могилы, я вспоминаю моих наставников, духовных братьев и сестер, ушедших раньше меня в вечность; могилы их далеко отсюда. Я смотрю на эту могилу, как на образ их могил. И почти всегда в моем сердце тонкая тоска — я не дал человеку того, что должен был дать, я

неоплатный должник перед моими друзьями уже потому, что мало способен любить. И поэтому я прошу у безмолвных могил: научите меня любви. Когда в какие-то мгновения Господь дает испытать любовь, то понимаешь, что это есть истинная жизнь, а остальное – серый сон. Только любовь делает жизнь глубокой, только любовь делает человека мудрым, только любовь дает силы с радостью нести страдания, только любовь готова страдать за других и быть благодарной за это, как за приобретение, только любовь вливается горячей волной в сердце. В другое время сердце холодно, как камень.

Я не умею любить. Но Господь дал мне возможность, как счастье, и в то же время в укор мне, встречи с теми, у кого в сердце была нелицемерная любовь, которую они стяжали, как воин добычу на войне, в борьбе с собой. Этими людьми существовал и существует мир. Но большей частью они остаются неизвестными миру. И только после смерти, и то не всегда, открывается, кто они.

И вот я сижу на могиле и вспоминаю их имена; я начинаю беседу с ними, как с живыми. Я не жду ответа, вернее, я слишком оземлен и груб, чтобы слышать их ответ. Но для меня счастье, если в эти минуты Господь дает мне хоть несколько слез, выжатых из моего сухого сердца. Я думаю, что если даже мои слова не дойдут до них, то хотя бы одна слеза, упавшая на могилу, не пропадет бесследно: ее услышат мертвые.

Архимандрит РАФАИЛ
(Карелин)

ИЗ ЖИЗНИ ПРИХОДА

■ **Благодарность.** Сердечная благодарность всем, кто помогал в подготовке к празднику Пасхи: двум рабочим «командам», дежурным на Страстной седмице и в самый день Пасхи (второй год наш храм был открыт **весь день** на Пасху!), звонарям и всем, всем спасибо!

В этом году чт. Андреем Гариным была организована череда чтения книги Деяний апостолов в пасхальную ночь (с 8-11 час. вечера). В череду приняло участие 12 человек, которые читали на церковно-славянском, английском, русском, немецком, греческом и еврейском языках. Спасибо всем чтецам!

■ **День матери.** В воскресенье 10 мая, в день американского праздника «День матери» в зале при соборе с 9:30 час. ут. до 2 час. дня будет предложен праздничный завтрак: яичницы, салаты, лосось... Всем матерям – бесплатный бакал шампанского. Семьям и большим группам рекомендуется заранее заказать места – звоните Карол Джаже по телефону: (650) 692-1970.

■ **Крещение.** В апреле соборным духовенством был крещен Дмитрий Борзик.

■ **Форт Росс.** Традиционная ежегодная епархиальная поездка на Форт Росс состоится в понедельник 25 мая. Литургия начнется в 9:30 ч. утра, после

которой будет совершен крестный ход на кладбище и предложен обед.

■ **Асадо.** В воскресенье 7 июня, в день праздника Святой Троицы, приходской совет, соборное сестричество, Свято-Кирилл-Мефодиевская гимназия и Свято-Иоанновский лицей совместно устраивают аргентинский барбекю – «асадо». Весь чистый доход от этого мероприятия будет направлен для нового и более безопасного покрытия нашей детской площадки, для устройства постоянной печи-барбекю, которой будут пользоваться и приход, и сестричество, и школы, а также для сооружения детского игрового комплекса (качели, горка...). Все прихожане и друзья нашего прихода приглашаются после праздничной литургии на асадо. Пожалуйста поддержите наш новый проект!

■ **Окончание учебного года.** 21 мая состоится выпускной Акт Свято-Иоанновского лицея, а в субботу 30 мая, после молебна – 57-й выпускной Акт Св. Кирилло-Мефодиевской гимназии. В этом году в гимназии 11 абитуриентов.

■ **Отпевание.** В апреле соборным духовенством был отпет Константин Федорович Броздунов. Царство ему небесное!

■ **Отец Ярослав в России.** С 18-29 мая протоиерей Ярослав Беликов будет находиться в России, где он будет принимать участие в Днях славянской письменности и культуры в Саратове.